

УДК 811.111

НАУЧНАЯ РАБОТА КАФЕДРЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

*М. С. ГУТОВСКАЯ¹⁾, Е. С. АСТАПКИНА¹⁾, В. Ю. КОСТЮЧЕНКО¹⁾,
О. Н. КУЛИЕВА¹⁾, Н. Н. НИЖНЕВА¹⁾*

¹⁾Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь

Аннотация. Описывается научная работа кафедры английского языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета. Приводятся основные научные достижения кафедры. Представляется научно-исследовательский проект «Сопоставительное описание германских и славянских языков: структурные и социолингвистические аспекты», реализуемый коллективом кафедры в 2021–2025 гг.

Ключевые слова: кафедра английского языкознания; филологический факультет; Белорусский государственный университет.

НАВУКОВАЯ ПРАЦА КАФЕДРЫ АНГЛІЙСКАГА МОВАЗНАЎСТВА

М. С. ГУТОЎСКАЯ^{1}, К. С. АСТАПКИНА^{1*}, В. Ю. КАСЦЮЧЭНКА^{1*},
В. М. КУЛІЕВА^{1*}, Н. М. НИЖНЁВА^{1*}*

^{1*}Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, пр. Незалежнасці, 4, 220030, г. Мінск, Беларусь

Анотацыя. Апісваецца навуковая праца кафедры англійскага мовазнаўства філалагічнага факультэта Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Прыводзяцца асноўныя навуковыя дасягненні кафедры. Прадстаўляецца навукова-даследчы праект «Супастаўляльнае апісанне германскіх і славянскіх моў: структурныя і сацыялінгвістычныя аспекты», які рэалізуецца калектывам кафедры ў 2021–2025 гг.

Ключавыя словы: кафедра англійскага мовазнаўства; філалагічны факультэт; Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт.

Образец цитирования:

Гутовская МС, Астапкина ЕС, Костюченко ВЮ, Кулиева ОН, Нижнева НН. Научная работа кафедры английского языкознания. *Журнал Белорусского государственного университета. Филология.* 2024;3:50–55.
EDN: NXRQDK

For citation:

Gutovskaya MS, Astapkina ES, Kostyuchenko VYu, Kulieva ON, Nizhneva NN. Scientific work of the department of English linguistics. *Journal of the Belarusian State University. Philology.* 2024;3:50–55. Russian.
EDN: NXRQDK

Авторы:

Марина Степановна Гутовская – доктор филологических наук, доцент; заведующий кафедрой английского языкознания филологического факультета.

Екатерина Сергеевна Астапкина – кандидат филологических наук, доцент; доцент кафедры английского языкознания филологического факультета.

Виктория Юрьевна Костюченко – кандидат филологических наук, доцент; доцент кафедры английского языкознания филологического факультета.

Ольга Николаевна Кулиева – кандидат филологических наук, доцент; доцент кафедры английского языкознания филологического факультета.

Наталья Николаевна Нижнева – доктор педагогических наук, профессор; профессор кафедры английского языкознания филологического факультета.

Authors:

Marina S. Gutovskaya, doctor of science (philology), docent; head of the department of English linguistics, faculty of philology.

marina-gutovskaya@yandex.by

Ekaterina S. Astapkina, PhD (philology), docent; associate professor at the department of English linguistics, faculty of philology.

astapkina@gmail.com

Victoria Yu. Kostyuchenko, PhD (philology), docent; associate professor at the department of English linguistics, faculty of philology.

v82kosti@gmail.com

Olga N. Kulieva, PhD (philology), docent; associate professor at the department of English linguistics, faculty of philology.

kyls@yandex.by

Natalia N. Nizhneva, doctor of science (pedagogy), full professor; professor at the department of English linguistics, faculty of philology.

nizhneva_nn@mail.ru

SCIENTIFIC WORK OF THE DEPARTMENT OF ENGLISH LINGUISTICS

*M. S. GUTOVSKAYA^a, E. S. ASTAPKINA^a, V. Yu. KOSTYUCHENKO^a,
O. N. KULIEVA^a, N. N. NIZHNEVA^a*

*^aBelarusian State University, 4 Niezaliezhnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus
Corresponding author: M. S. Gutovskaya (marina-gutovskaya@yandex.by)*

Abstract. The scientific work of the department of English linguistics of the faculty of philology of Belarusian State University is described. The main scientific achievements of the department are enumerated. The research project «Comparative description of Germanic and Slavic languages: structural and sociolinguistic aspects», which is implemented by the department's staff in 2021–2025, is presented.

Keywords: department of English linguistics; faculty of philology; Belarusian State University.

Кафедра английского языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета была образована в 2002 г. на базе кафедры романо-германских языков. С 2002 по 2018 г. кафедрой заведовала доктор педагогических наук, профессор Н. Н. Нижнева, с 2018 г. по настоящее время ее возглавляет доктор филологических наук, доцент М. С. Гутовская. На кафедре работают 1 профессор, 6 доцентов, 18 старших преподавателей.

Коллективом кафедры организуется научно-методическое обеспечение учебного процесса: создаются образовательные стандарты¹, примерные учебные планы², учебные планы БГУ, типовые учебные программы, учебные пособия³, методические рекомендации⁴ и учебно-методические комплексы⁵, разрабатываются учебно-методические материалы по всем закрепленным за кафедрой дисциплинам. Также осуществляется руководство курсовыми и дипломными работами, магистерскими и кандидатскими диссертационными исследованиями.

Кафедра английского языкознания активно участвует в международной деятельности университета, проводит работу по установлению и развитию научных связей с другими учреждениями науки и высшего образования Беларуси и зарубежья. Кафедра выступает ответственным организатором крупных международных научных конференций «Язык, культура, творчество в трансдисциплинарном измерении: традиции и инновации» (конференция проводится совместно тремя крупнейшими центрами науки и образования Беларуси и России – БГУ, Институтом языкознания РАН, Московским государственным университетом имени М. В. Ломоносова) и «Англистика в третьем тысячелетии: новые подходы и пути развития»⁶ (организаторы – БГУ, Институт языкознания РАН, Московский государственный лингвистический университет). Эти конференции помогают укрепить международные научные контакты, наладить обмен опытом и результатами исследовательской работы в научных сообществах, систематизировать в ходе дискуссий актуальные проблемы теоретической и прикладной лингвистики, преподавания иностранных языков, перевода, межкультурной коммуникации.

Кафедра ежегодно проводит Международную научно-практическую конференцию «Идеи. Поиски. Решения», в которой участвуют студенты, магистранты, аспиранты, преподаватели. Конференция позволяет приобщить молодое поколение к научной деятельности и обсудить актуальные вопросы филологии, литературы, педагогики.

¹ОСВО 6-05-0232-04-2023 : образоват. стандарт высш. образования по спец. 6-05-0232-04 «Романо-германская филология» // Об утверждении образовательных стандартов общего высшего образования : постановление М-ва образования Респ. Беларусь от 2 авг. 2023 г. № 225. С. 153–160.

²Примерный учебный план по специальности 6-05-0232-04 «Романо-германская филология» : утв. 30 янв. 2023 г. Минск : М-во образования Респ. Беларусь, 2023. 9 с.

³Савасцюк М. Л. Англицизмы белоруской мовы : дапаможнік. Мінск : БДУ, 2019. 391 с. ; Бурдыко П. В., Кулиева О. Н. Английский язык. Практикум по устной речи = English. Oral speech practice (с QR-кодами) : учеб. пособие. Минск : Респ. ин-т высш. шк., 2022. 320 с.

⁴Устный перевод (английский язык) : метод. рекомендации / сост. Е. П. Бобрикова. Витебск : Витеб. гос. ун-т им. П. М. Машиера, 2022. 75 с.

⁵Основной иностранный язык (английский). Уровень 3 : электрон. учеб.-метод. комплекс с креатив. компонентом для спец. 1-21 05 06 «Романо-германская филология» / сост. Ю. А. Жукова. Минск : БГУ, 2020. 235 с. URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/256867> (дата обращения: 24.05.2024) ; 2-й иностранный язык (английский). Модуль 2 : электрон. учеб.-метод. комплекс для спец. 1-21 05 06 «Романо-германская филология» / сост. О. Н. Кулиева. Минск : БГУ, 2020. 78 с. URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/256832> (дата обращения: 24.05.2024) ; Лексикология английского языка : электрон. учеб.-метод. комплекс с креатив. компонентом для спец. 1-21 05 06 «Романо-германская филология» / сост. В. Ф. Толстоухова. Минск : БГУ, 2023. 200 с. URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/296323> (дата обращения: 24.05.2024).

⁶Международная научная конференция «Англистика в третьем тысячелетии: новые подходы и пути развития» : сайт. URL: <https://english-studies.bsu.by/index.php/conference> (дата обращения: 24.05.2024).

В рамках ежегодной научной конференции студентов и аспирантов БГУ преподаватели кафедры организуют работу секций «Актуальные вопросы англистики» (М. С. Гутовская), «Английский язык в современной коммуникации» (Е. С. Астапкина), «Реализация семантико-прагматического потенциала и вопросы перевода языковых единиц различного уровня в современных текстах и жанрах» (В. Ю. Костюченко), «Английский язык в статике и динамике: коммуникативно-прагматический и функциональный аспекты» (О. Н. Кулиева), «Семантическое пространство англоязычного дискурса» (Н. Н. Нижнева), «Сопоставительная лексикология и межкультурная коммуникация» (М. Л. Савастюк), «Теоретико-прикладные аспекты исследования дискурсивной реализации языковых единиц» (В. Ф. Толстоухова).

На кафедре функционирует студенческий научный кружок «Школа молодого исследователя-лингвиста»⁷ (руководители – М. С. Гутовская, Е. С. Астапкина, О. Н. Кулиева). Работа кружка нацелена на популяризацию лингвистического знания и научно-исследовательской деятельности среди студентов, демонстрацию возможностей самореализации молодежи в научной сфере, создание условий для развития интеллектуального потенциала начинающих исследователей, поддержку молодежных исследовательских инициатив.

За период существования кафедрой разработаны коллективные научно-исследовательские темы «Формирование профессиональной компетентности современного преподавателя иностранного языка», «Содержание и специфика иноязычного образования в БГУ как компонента системы непрерывного образования», «Современные технологии обучения студентов иноязычной компетенции: теоретические основы и практика использования», «Лингвистические и методические основы подготовки переводчика в сфере профессиональной коммуникации», «Инновационный педагогический менеджмент: проблема формирования конкурентоспособного специалиста в системе иноязычного образования».

В 2021–2025 гг. коллектив кафедры реализует научно-исследовательский проект «Сопоставительное описание германских и славянских языков: структурные и социолингвистические аспекты». Тема проекта соответствует приоритетным направлениям научной и инновационной деятельности Республики Беларусь на 2021–2025 гг.

Актуальность проекта определяется рядом факторов. Сопоставительная лингвистика изучает и описывает системные и функциональные свойства двух или нескольких языков. Наиболее перспективными в контрастивистике являются структурное и социолингвистическое направления. В рамках структурного подхода исследуются системы и подсистемы сопоставляемых языков на разных уровнях (фонемном, морфемном, лексическом, синтаксическом), выделяются сходства и различия в наборах элементов, образующих ту или иную систему (подсистему), и схемах связей между ними. Социолингвистический подход характеризует установка на изучение проблем, касающихся общественной природы языка: взаимосвязи языка и культуры; языковых контактов, оказывающих влияние на словарь и структуру взаимодействующих языков; социальной дифференциации языка и разных форм существования одного языка, используемых в различных коммуникативных условиях (литературный язык, жаргоны, диалекты); речевого поведения как процесса выбора оптимальных языковых средств для построения социально корректного высказывания и его норм. Теоретические достижения конфронтативной лингвистики находят применение в практике перевода, обучении иностранным языкам и межкультурной коммуникации, создании двуязычных словарей. Этим отчасти объясняется рост интереса к сопоставительным исследованиям в современной лингвистике.

Цель проекта – описание сходств и различий структурно-семантических и функциональных свойств германских (английского, немецкого) и славянских (русского, белорусского) языков в лингвокультурной, лингводидактической и транслятологической перспективах. Сопоставительные исследования проводятся в рамках подтем «Сопоставительная лингвокультурология германских и славянских языков», «Семантические исследования германских и славянских языков и лингвистические информационные ресурсы», «Германские и славянские языки в современном мире: языковые контакты и переводческая практика», «Германские и славянские языки в интернет-коммуникации», «Лингводидактика германских языков в Беларуси и за рубежом». Ниже представлено состояние исследований в каждой из названных областей, очерчен круг требующих решения задач.

Сопоставительная лингвокультурология германских и славянских языков (ответственный исполнитель подтемы проекта – М. С. Гутовская). Выяснение характера отношений между языком, культурой и сознанием – одна из вечных и самых сложных проблем лингвистики. Вопрос о корреляции языка, культуры и мышления находился в поле зрения мыслящих людей с древних времен. Важную роль в его изучении в Новое время сыграли труды В. фон Гумбольдта⁸ и Л. Вайсгербера⁹. Фронтальная разработка вопроса началась в последние десятилетия XX в. Значительное место в современных лингвокуль-

⁷Научный кружок «Школа молодого исследователя-лингвиста» // Филологический факультет БГУ : сайт. URL: <https://philology.bsu.by/ru/navuka/2016-06-01-10-48-03/1764-nauchnyj-kruzhok-shkola-molodogo-issledovatelya-lingvista> (дата обращения: 24.05.2024).

⁸фон Гумбольдт В. О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества // Избранные тр. по языкознанию / под ред. Г. В. Рамишвили. М. : Прогресс, 2000. С. 37–298.

⁹Weisgerber L. Sprache // Handbuch der Soziologie. Stuttgart : Enke, 1931. S. 592–608.

турологических и лингвокогнитивных исследованиях отводится человеческому фактору: акцентируется мысль о том, что человеку принадлежит активная роль в формировании смыслов и выборе языковых средств их выражения и осуществляет он свою языкотворческую деятельность в особой культурной среде. Язык изучается как форма отражения ментальности и культуры человека. Характеристика явлений языка и речи осуществляется в том числе с учетом особенностей видения мира представителями этнического сообщества (перспективы восприятия, концентрации внимания на определенных чертах, механизмов осмысливания, способов выражения результатов познавательной деятельности в языковых единицах) и материальных, морально-нравственных ценностей их культуры, выступающих ориентирами и мотиваторами в языкотворческой деятельности и вербальном взаимодействии.

Несмотря на давний высокий научный интерес к проблеме отношений языка, культуры и мышления, в ее изучении остается много нерешенных задач. Сегодня важно выяснить способы выражения этноспецифического – этнокультурного и этнокогнитивного – в языковых единицах; выработать средства формализации и экспликации глубинных механизмов взаимодействия языка, культуры и мышления; предложить принципы представления этноспецифического в словарях лексики и фразеологии; выявить оптимальные способы перевода этнокультурно и этнокогнитивно маркированных языковых единиц; определить соотношение в языках универсального (присущего всем языкам), интернационального (присутствующего в ряде генеалогически, типологически или ареально близких языков) и этноспецифического (свойственного отдельному языку); установить причины межъязыковых сходств и различий; вычленив те аспекты проблемы, которые существенны для лингводидактики. Решение обозначенных выше важных задач станет вкладом в разработку лингвокультурологической и лингвокогнитивной проблематики и даст возможность более глубоко проанализировать германские и славянские языки, выделить в них сходства и различия, продвинуться в изучении культурно-когнитивных аспектов языковой переводимости, усовершенствовать преподавание иностранного языка.

Семантические исследования германских и славянских языков и лингвистические информационные ресурсы (ответственный исполнитель – Е. С. Астапкина). Применение лингвистических информационных ресурсов в семантических исследованиях германских и славянских языков, актуальное для контрастивной лингвистики, углубленного изучения английского языка, а также для рассмотрения русского и белорусского языков в условиях двуязычия и активного использования русского языка как второго государственного языка Беларуси, является относительно новой тенденцией языкознания и обладает существенным потенциалом, что обусловлено, с одной стороны, недостаточным задействованием таких ресурсов в исследовательской практике, а с другой стороны, высокой эффективностью данного подхода.

Традиционный механический сбор лингвистического материала для семантических исследований часто представляет собой трудоемкий и достаточно длительный процесс. В данном контексте лингвистические информационные ресурсы в форме онлайн-словарей и корпусов текстов (например, Национальный корпус русского языка, Британский национальный корпус), оснащенные специализированной поисковой системой, предлагают новые возможности сбора и рассмотрения языковых фактов¹⁰. При изучении специфики использования лингвистических информационных ресурсов в семантических исследованиях германских и славянских языков необходимо сфокусироваться на выявлении возможностей корпусной методологии, описании преимуществ обращения к сетевым лексикографическим ресурсам при поиске, отборе, обработке и анализе языкового материала, раскрытии особенностей работы с онлайн-словарями по сравнению с их традиционными печатными версиями, выборе инструментов англоязычных онлайн-словарей, доступных в интернете, в преподавании и изучении языка, в частности его грамматики, стилистики, фонетики, а также на определении потенциала лингвистических информационных ресурсов в решении релевантных исследовательских задач. Практическое значение научной работы заключается в возможности использования ее результатов при проведении языковых исследований, например при отборе материала, осуществлении квантитативных и статистических изысканий, изучении редких или новых языковых явлений.

Германские и славянские языки в современном мире: языковые контакты и переводческая практика (ответственный исполнитель – О. Н. Кулиева). В ходе исторического развития все народы вступают не только в политические, экономические, культурные, но и в языковые контакты с представителями других наций. В процессе языкового взаимодействия происходит значительное взаимообогащение словарных составов контактирующих языков, а длительные языковые контакты становятся причиной интерференции и билингвизма. Уже более столетия ученых-лингвистов волнуют вопросы теории языковых контактов, кодового переключения, языковой вариативности и билингвизма¹¹. Значимость исследования

¹⁰Плунган В. А. Корпус как инструмент и как идеология: о некоторых уроках современной корпусной лингвистики // Рус. яз. в науч. освещении. 2008. № 2. С. 7–20; Barkovich A. A. Informational linguistics: the new communicational reality. Newcastle upon Tyne : Camb. Scholars Publ., 2020. 271 p.

¹¹Мечковская Н. Б., Норман Б. Ю., Плотников Б. А. Общее языкознание : учеб. пособие / под ред. А. Е. Супруна. Минск : Вышэйш. шк., 1983. 456 с. ; Myers-Scotton C. Contact linguistics. Bilingual encounters and grammatical outcomes. Oxf. : Oxf. Univ. Press, 2002. 342 p.

языковых контактов подтверждается появлением в наши дни нового самостоятельного научного направления – контактной лингвистики (лингвистики контактов, контактологии), которая изучает процесс и результат контактирования языков в конкретном геополитическом пространстве при определенных исторических и социальных условиях общения людей, говорящих на разных языках.

Несмотря на давний научный интерес к проблеме языковых контактов, в ее изучении остается много требующих решения задач: необходимо установить и описать случаи проявления лексической, грамматической (морфологической и синтаксической), семантической и лингвострановедческой интерференции; выявить ее конструктивные (положительные) и деструктивные (отрицательные) функции (в частности, в процессе заимствования); изучить ее влияние на процесс и результат перевода; определить и проанализировать разницу между речевой и языковой интерференцией; вычленить аспекты проблемы, существенные для контактной лингвистики и переводоведения; описать социолингвистический аспект интерференции при неконтактном двуязычии на материале германских и славянских языков. Решение обозначенных выше важных задач станет вкладом в исследование языковой интерференции в межкультурной коммуникации и переводоведении, даст представление о характере данного феномена и его механизмах, проявляющихся при взаимодействии разных языковых систем, а также предоставит возможность преодоления деструктивной интерференции и использования конструктивной интерференции в межкультурной коммуникации и сфере перевода в условиях билингвизма. Знания, полученные в ходе таких исследований, полезны для теоретической лингвистики, они находят практическое применение в переводческой деятельности и межкультурной коммуникации.

Германские и славянские языки в интернет-коммуникации (ответственный исполнитель – В. Ю. Костюченко). Общение, опосредованное компьютером и интернетом, становится одним из ведущих способов коммуникации. С одной стороны, бурное развитие интернет-технологий привело к появлению новых форм коммуникации и интеракции (форумов, блогов, чатов, вебинаров, постов), с другой стороны, знакомые нам жанры (ток-шоу, интервью) переходят в интернет, приобретая новые характеристики. Интернет-пространство как нельзя лучше отображает современную языковую систему в целом, предоставляет живой и интересный материал для языковедческого анализа¹². Исследования интернет-коммуникации ведутся по множеству направлений: рассматриваются изменения, которые претерпевают традиционные функциональные стили в интернете; изучаются модели, функции и виды коммуникации в интернете в зависимости от канала коммуникации (например, традиционное телевидение, радиовещание, журналы сравниваются с их компьютерно-опосредованными аналогами), количества участников (массовая, групповая или межличностная коммуникация), формы онлайн-общения; исследуются вопросы модальности в интернет-коммуникации.

Несмотря на разнообразие работ в области интернет-коммуникации, существует множество вопросов, по которым ведется полемика. Необходимо дать определение понятию «интернет-коммуникация», выделить круг синонимичных терминов, установить отличительные признаки интернет-коммуникации в сравнении с устной и письменной речью, создать типологию дискурсов и жанров компьютерно-опосредованной коммуникации, а также изучить их характеристики в германских и славянских языках. Решение названных выше актуальных задач позволит не только системно представить особенности интернет-коммуникации в германских и славянских языках, но и увидеть основополагающие тенденции в развитии интернет-коммуникации в различных странах и культурах.

Лингводидактика германских языков в Беларуси и за рубежом (ответственный исполнитель – Н. Н. Нижнева). Развитие и функционирование современного иноязычного образования характеризуются сложностью и динамичностью, что предъявляет новые требования ко всем его участникам. Особая роль при этом отводится преподавателям, поскольку они должны быть готовы умело использовать современные образовательные технологии обучения иностранным языкам, четко представлять эффективность и перспективы их развития¹³. Методическая наука включает лингводидактику и методику обучения иностранным языкам и осуществляет разработку ряда важных вопросов: рассматривает теоретико-методологические основы процесса обучения иностранному языку; изучает расширяющиеся в современных условиях функции лингводидактики, ее развитие в рамках реализации личностно ориентированного обучения, использования различных технологических форм организации учебного процесса; исследует законы овладения любым языком независимо от того, является он первым или вторым.

Остается целый комплекс задач, которые требуют решения с учетом современной ситуации обучения иностранным языкам в контексте общих проблем, стоящих перед обществом и системой иноязычного образования, а также с учетом актуального состояния методической науки и смежных с ней областей научных знаний. Необходимо уточнить содержание понятий «обучение языку», «овладение языком»,

¹²Carr C. T. CMC is dead, long live CMC! Situating computer-mediated communication scholarship beyond the digital age // J. of Comput.-Mediat. Commun. 2020. Vol. 25. № 1. P. 9–22.

¹³Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пространство исследования // Иностр. яз. в шк. 2017. № 3. С. 2–9.

«изучение языка»; раскрыть соотношение понятий «лингводидактика» и «методика» в контексте обучения германским языкам; выявить факторы, влияющие на специфику современной системы иноязычного образования; раскрыть содержание лингводидактических основ обучения; обосновать особенности языковой личности как ключевой категории лингводидактики; установить закономерности овладения иностранным языком в учебных условиях; определить лингводидактические принципы иноязычного образования. Лингводидактику целесообразно рассматривать как методологическую основу обучения иностранным языкам. Такой подход позволяет преодолеть существующие противоречия в использовании терминов «лингводидактика» и «методика» как синонимов и определении их объекта и предмета, а также выбрать наиболее эффективный путь к достижению необходимых результатов обучения и формированию требуемых компетенций в контексте современных технологий иноязычного образования.

По проблематике проекта «Сопоставительное описание германских и славянских языков: структурные и социолингвистические аспекты» защищены одна докторская диссертация и три кандидатские диссертации, выполненные сотрудниками кафедры, а также соискателями под научным руководством сотрудников кафедры: докторская диссертация М. С. Гутовской «Лексико-фразеологическое поле: структура и семантика (на материале русских и английских метаязыковых обозначений)» (Минск, 2022), кандидатская диссертация В. Ю. Костюченко «Грамматические и лексико-фразеологические модальные значения в интернет-коммуникации на русском и английском языках: жанрово-прагматические и лингвокультурные детерминанты» (Минск, 2021), кандидатская диссертация М. Л. Савастюк «Англицизмы ў беларускай мове канца ХХ – пачатку ХХІ ст. (лексіка-семантычны і камунікатыўна-стылістычны аспекты)» (Минск, 2023), кандидатская диссертация В. И. Корнаковой «Лексико-фразеологическое структурирование номинативных полей с семантикой ‘беспокойство’ в русском, белорусском, английском и немецком языках» (Минск, 2023; научный руководитель – М. С. Гутовская).

Результаты фундаментальных и прикладных исследований, осуществляемых в рамках проекта, нашли отражение в многочисленных публикациях профессорско-преподавательского состава кафедры, среди которых монографии¹⁴, разделы в коллективных монографиях¹⁵, словари¹⁶, статьи в белорусских и зарубежных рецензируемых научных журналах и сборниках статей¹⁷. Результаты исследований проходят апробацию на международных и республиканских научных конференциях. Разработки, подтвердившие свою эффективность и целесообразность, внедряются в учебный процесс, а также применяются в научных проектах студентов, магистрантов, соискателей и аспирантов, ведущих исследования на кафедре английского языкознания в рамках получения общего высшего образования, углубленного высшего образования (магистратура) и послевузовского образования (аспирантура).

Статья поступила в редакцию 27.05.2024.
Received by editorial board 27.05.2024.

¹⁴Гутовская М. С. Лексико-фразеологическая структура поля метаязыковых обозначений в русском и английском языках : монография. Минск : БГУ, 2019. 399 с.

¹⁵Нижнева Н. Н., Михайлова А. Г., Нижнева-Ксенофонтова Н. Л. Развитие аксиологического потенциала личности с целью актуализации межсубъектных отношений // Векторы развития контекстного образования : коллектив. моногр. / под ред. Э. П. Комаровой. Воронеж : Науч. кн., 2022. С. 257–271 ; Нижнева Н. Н., Нижнева-Ксенофонтова Н. Л. Подготовка преподавателей иностранного языка в образовательной среде вуза // Актуальные вопросы подготовки специалистов в современных условиях : коллектив. моногр. / под ред. Л. П. Костиковой, А. Ф. Марукова. Рязань : Рязан. гос. ун-т им. С. А. Есенина, 2023. С. 102–114 ; Она же. New paradigm of teaching: creativity aspect // Иноязычная профессионально-коммуникативная подготовка студентов. Повышение качества обучения иностранному языку посредством педагогических технологий : коллектив. моногр. / под ред. Д. К. Бартош, Н. Л. Нижневой-Ксенофонтовой, М. В. Харламовой. М. : Гос. ин-т рус. яз. им. А. С. Пушкина, 2023. С. 62–74 (на англ.).

¹⁶Лепта библейской мудрости : рус.-славян. слов. библ. крылатых выражений и афоризмов с соответствиями в герман., роман., армян. и груз. яз. : в 2 т. / авт.-сост.: Д. Балакова [и др.]. Могилёв : Могилёв. гос. ун-т им. А. А. Кулешова, 2019. 2 т.

¹⁷Астапкина Е. С. Категория оценочности в семантике осязательных прилагательных английского, немецкого, русского и белорусского языков // Вестн. Мин. гос. лингв. ун-та. Сер. 1, Филология. 2021. № 5. С. 7–14 ; Она же. Норма/эталон (стандарт) как универсалия и семантический ориентир качественных прилагательных // Тр. БГТУ. Сер. 4, Принт- и медиатехнологии. 2021. № 2. С. 84–89 ; Она же. Градуальность и маркеры ее интенсивности в описании семантики качественных прилагательных // Вес. БДПУ. Сер. 1, Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. 2021. № 4. С. 82–86 ; Гутовская М. С. О статусе и роли лексем и фразем в структуре номинативного уровня языка (на материале русской и английской лексики и фразеологии слова) // Word combinations in the linguistic system and language use: theoretical, methodological and integrated approaches / ed. by A. Bierich. Hamburg : Verlag Dr. Kovač, 2021. P. 31–40 ; Савастюк М. Л. З назіранняў над англа-амерыканізмамі на старонках газеты «Літаратура і мастацтва» // Род. слова. 2021. № 9. С. 73–75 ; Gutovskaya M. S. Phrasemes: reasons for reproducibility and specificity of sign functions // Intercontinental dialogue on phraseology. Vol. 9. Reproducible multiword expressions from a theoretical and empirical perspective / ed. by J. Szerszunowicz, M. Awier. Bialyst. : Univ. of Bialyst., 2022. P. 177–185 ; Астапкина Е. С. Прилагательные тактильного восприятия как источник метафоризации // Тр. БГТУ. Сер. 4, Принт- и медиатехнологии. 2023. № 2. С. 66–72 ; Костюченко В. Ю. Речевые акты побуждения в русских и английских сетевых ток-шоу и интернет-комментариях к ним // Вопр. лингвистики, переводоведения и дидактики в аспекте межкультур. диалога / под ред. О. В. Железняковой. Минск : Нац. б-ка Беларуси, 2023. С. 136–142 ; Гутовская М. С. Фразеология в лингвокогнитивной перспективе // Журн. Белорус. гос. ун-та. Филология. 2024. № 1. С. 29–41 ; Она же. Метаязыковые обозначения в русском и английском языках: когнитивный фактор формирования межъязыковых сходств и различий // Иностр. яз. в высш. шк. 2024. № 1. С. 14–25.